

## ALEKSANDR ARKADYEVICH FAYNBERG'S LIFE AND WORK AND HIS CONTRIBUTION TO LITERATURE

**Burhonova Sitora Sunnatillo qizi**

Student of the Faculty of Eastern Philology,  
Korean Language Department of UzSWLU  
sitoraburhonova40@gmail.com

**Abstract:** This article is dedicated to the contribution to the development of science, philosophical outlook and achievements of the People's Poet of the Republic of Uzbekistan Alexander Feinberg. It focuses on the poet's screenwriting, translation and poetic abilities that have been formed since his youth. At the same time, this article also contains information about his poetry collections and works.

**Keywords:** Feinberg, poet, screenwriter, poetry collection, literature, translation, works, creativity, philosophical, writer, Uzbek and Russian languages.

### Introduction:

In accordance with the Resolution of the President of the Republic of Uzbekistan No. PQ-3271 dated September 13, 2017 "On the Program of Comprehensive Measures to Develop the System of Publishing and Distribution of Book Products, Increase and Promote the Culture of Book Reading and Reading", major measures are being taken in our country to strengthen the love of the younger generation for books, literature and poetry. [1] In particular, it is an honorable duty for us to study the life and work of poets and writers who have made a great contribution to the development of Uzbek literature, such as Alexander Feinberg. By studying the work of this person, we can not only see the beauty of Uzbek literature, but also see his important role in strengthening the ties between Russian literature and our traditions and customs. Feinberg's works are widely read and constantly reviewed, distinguished by their deep philosophical content and artistic expression. Feinberg also won a place in the hearts of young and old because of his many writings about childhood, love for parents, the passage of time, and the journey of a person through life.

### Literature and style analysis:

Alexander Arkadyevich Feinberg, an Uzbek and Russian folk poet, famous screenwriter and translator, was born on November 2, 1939 in Tashkent, Tashkent region.[2] His parents moved to Tashkent from Novosibirsk 2 years before his birth. Therefore, after graduating from a 7-year school in Tashkent, he continued his studies at the Tashkent Topographic College. After graduating, he left for military service in the Republic of Tajikistan. Since 1965, he has graduated from the correspondence department of the Faculty of Journalism of Tashkent State University (now the Mirzo Ulugbek National University of Uzbekistan) and worked in a student newspaper. Feinberg spent his youth and childhood in Tashkent, where he formed his creative potential. During his career, he headed the Tashkent Writers' Seminar for several years

and was a member of the Writers' Union of Uzbekistan. He has created 15 poetry collections and more than 20 medium-length animated films based on his scripts. [3] In addition, one of the most important areas of his work was translation, in particular, he translated the works of Alisher Navoi, Gafur Golom, and Erkin Vohidov into Russian and skillfully translated some poems by A. S. Pushkin, Yesenin, and Anna Akhmatova into Uzbek. [4]

## Research and result :

This Russian poet, who was Uzbek at heart, created a significant amount of work throughout his life. As proof of this, I can list his poetry books, screenplays and translations that made him known to the whole world. For example, his poems "Etudes" (1967), "Soniya" (1969), "Poems" (1977), "Distant Bridges" (1978), "Jobat" (1982), "Short Wave" (1983), "Yoyma tor" (1984), "Erkin sonnets" (1990) were published in the magazines Smena, "Yoshlik", "Yangi Dunyo", "Sharq Yulduzi", "Yangi Volga" and in periodicals of the USA, Canada and Israel, which have a strong literary tradition. Throughout his creative career, Feinberg devoted his main attention to skillfully translating works into Uzbek and Russian, and it can be said that he made a significant contribution to strengthening the bridge between the cultures of Uzbek and Russian literature. In particular, he professionally translated the ghazals of the founder of Uzbek literature, Nizomiddin Mir Alisher Navoi, and the most attractive and large epic poems of famous poets and writers such as Erkin Vohidov, Abdulla Oripov, and Omon Matjon into Russian. In particular, he professionally translated the ghazals of the founder of Uzbek literature, Nizomiddin Mir Alisher Navoi, and the most attractive and large epic poems of famous poets and writers such as Erkin Vohidov, Abdulla Oripov, and Omon Matjon into Russian. Feinberg was not limited to literature, but also managed to make his mark in the world of cinema. Based on his scripts, 4 full-length feature films and about 20 cartoons were created ("My Brother", "Under the Hot Sun", "The Enslaved in Kandahar" at the "Uzbekfilm" film studio, and "The Criminal and the Acquitted" at the "Tajikfilm" film studio). One of the most famous films based on A. Feinberg's scripts is "Stadium in the Sky", which was dedicated to the 20th anniversary of the death of members of the legendary "Pakhtakor" football club in a car accident in 1979. [5]

## Summary :

A. Feinberg was awarded the Pushkin Medal in 2008 for his unique creative work, the People's Poet of Uzbekistan in 2004, and the Honored Worker of Culture of qUzbekistan in 1999. [6] Feinberg's creative work will forever shine in our memories. His work is not in vain. In accordance with the Resolution of the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan No. 502 dated August 24, 2020 on the establishment of "Special Scholarships named after Outstanding Writers", the Alexander Feinberg Scholarship was also established by UzDZTU to encourage talented undergraduate and graduate students interested in creativity and literature. [7] In addition, as a tribute to the poet, a statue of the poet sitting on a table was erected in 2020 in the Alley of Poets of the A. Navoi National Park in Tashkent. [8] Alexander Feinberg was a great talent who found his way to hearts through poetry and shone in the literary sky.

## References:

1. President of the Republic of Uzbekistan. (2017, September 13). Decree No. PQ-3271. LexUZ. <https://lex.uz/docs/-3338600>
2. Wikipedia. (n.d.). Aleksandr Faynberg. [https://uz.m.wikipedia.org/wiki/Aleksandr\\_Faynberg](https://uz.m.wikipedia.org/wiki/Aleksandr_Faynberg)



# Western European Journal of Linguistics and Education

Volume 3, Issue 6, June 2025

<https://westerneuropeanstudies.com/index.php/2>

ISSN (E): 2942-190X

Open Access| Peer Reviewed

 This article/work is licensed under CC Attribution-Non-Commercial 4.0

3. InterConf. (n.d.). IDRE article file (about Faynberg) [PDF]. <https://interonconf.org/index.php/idre/article/download/10923/9196/9003>
4. Google Scholar. (n.d.). Faynberg – list of articles. [https://scholar.google.com/scholar?hl=en&as\\_sdt=0%2C5&q=Faynberg&btnG=#d=gs\\_qabs&t=1748723884241&u=%23p%3DvsUdUSXxweQJ](https://scholar.google.com/scholar?hl=en&as_sdt=0%2C5&q=Faynberg&btnG=#d=gs_qabs&t=1748723884241&u=%23p%3DvsUdUSXxweQJ)
5. Kun.uz. (2019, August 11). Pakhtakor-79 tragedy: Chronology. <https://www.kun.uz/news/2019/08/11/paxtakor-79-fojia-xronologiyasi>
6. Arboblar.uz. (n.d.). Faynberg Aleksandr Arkadevich. <https://arboblar.uz/uzkr/people/fajnberg-aleksandr-arkadevich>
7. President of the Republic of Uzbekistan. (2022, April 5). Decree No. PQ-199. LexUZ. [https://lex.uz/docs/-4966477?ONDATE=05.04.2022&utm\\_source](https://lex.uz/docs/-4966477?ONDATE=05.04.2022&utm_source)
8. Yandex Maps. (n.d.). Aleksandr Faynberg memorial location. <https://yandex.uz/maps/org/46108998703/>
9. Facebook. (n.d.). Pamyat' Aleksandra Faynberga – post. [https://www.facebook.com/pamaytialexanderfainberg/posts/1748204195346471/?locale=ru\\_RU](https://www.facebook.com/pamaytialexanderfainberg/posts/1748204195346471/?locale=ru_RU)
10. Zyouz. (n.d.). Aleksandr Faynberg (1939–2009). <https://www.zyouz.uz/ru/poeziya/russkoyazychnaya-poeziya-uzbekistana/405---1939-2009?>